

# ALLIED BUILDERS (SEYCHELLES) LIMITED

www.alliedbuilders-seychelles.com

P. O. Box 215, LES MAMELLES, MAHE, SEYCHELLES.

T: +248 380 700/ 344 600, E: allied@seychelles.net F: +248 344 560



SCOPE/PORTÉE/ VIZYON

## SCOPE OF SS-ISO 9001:2000 (ENGLISH VERSION)

Providing quality services as a class I building contractor for building and civil engineering project works as authorized within the scope of works enlisted in SLA license no 11029.

## PORTÉE DE SS-ISO 9001:2000 (FRENCH VERSION)

D'offrir des services de qualité en tant qu'un contracteur de construction et des projets de génie civil comme autorisé dans la portée de travaux enregistrés dans la licence no 11029 de L'autorité Licence de Seychelles.

## VIZYON SS-ISO 9001:2000 (CREOLE VERSION)

Pou ofèr bann servis bon kalite koman en kontrakter pou konstriksiyon ek bann proze sivil parey in ganny otorize dan lalis travay laysens No. 11029 ki tomm anba Lotorite Laysens Sesel

QUALITY/QUALITÉ/ KALITE

## QUALITY POLICY (ENGLISH VERSION)

A total commitment towards complete customer satisfaction and aiming at surpassing the customers' expectations by offering and delivering the highest possible standards of services through continual improvement in the service quality offered by us as a building and civil engineering construction company.

## POLICIE DE QUALITÉ (FRENCH VERSION)

Un engagement complète vers la satisfaction totale des clients et d'avoir pour but de surpasser les attentes des clients en offrant et délivrant des services de standard de niveau le plus élevé possible par continuellement améliorer la qualité de service que nous offrons en tant qu'une compagnie de génie civil.

## POLISI KALITE (CREOLE VERSION)

Nou annan en langzman konplet anver satisfaksyon bann kliyan e nou viz ver donn bann kliyan en servis ki zot pa ti pe ekspekte an ofran bann servis avek standar pli o nivo posib par kontinyelman amelyor sa kalite servis ki nou ofer konman en lakonpanyen konstriksiyon sivil.

## SAFETY POLICY (ENGLISH VERSION)

The personal safety and health of each employee of the company is of primary importance. The management is committed to provide at all times a safe working environment to all its employees by providing the necessary awareness, training, equipment required for safety, and by setting up procedures in compliance to statutory and regulatory recommendations in the Republic of Seychelles.

It shall be the responsibility of each employee and the contractors to be responsible and accountable for the company's safety initiative. Each shall ensure that all the operations are carried out, as far as practicable, without risk to themselves and to others.

## LA POLICIE DE SÉCURITÉ (FRENCH VERSION)

La sécurité et la santé de chaque employé du compagnie à l'importance prioritaire. L'administration s'engage de fournir à tout temps, un environnement sain au travail pour tous les employés par la conscientisation nécessaire, l'entraînement, leurs fournissant des équipements nécessaires pour la sécurité et par appliquer des procédures qui sont en accord avec les recommandations statutaire et réglementaire de La République des Seychelles.

C'est la responsabilité de chaque employés et les sous-traitants d'être responsables de l'initiative sécuritaire de la compagnie. Autant que possible, tous doivent s'assurer que les opérations sont faites, sans risquer eux mêmes et les autres.

## POLISI SEKIRITE (CREOLE VERSION)

Sekirite ek lasante sak travayer l priyorite. Ladministrasyon lakonpanyen i fer sir ki i fourni en landrwa travay sen e sof pour tou son bann travayer atraver konsyantizasyon, lantrenman, met a zot dispozisyon bann lekkipman ki enportan pour sekirite, e an aplikan bann prosedir ki an akor avek bann regilasyon ek lalwa Larepiplik Sesel.

I responsabilite tou travayer ek tou sou-kontrakter pou pran zot responsabilite anver sa linitiyativ sekirite ki lakonpanyen l annan. Otan ki posib, zot tou zot devret fer sir ki tou aktivite l ganny fer san okenn risk pou zot menm e lezot.

SAFETY/SÉCURITÉ /SEKIRITE

ENVIRONMENT/ L'ENVIRONNEMENT/ LANVIRONNMAN

## ENVIRONMENT POLICY (ENGLISH VERSION)

A total commitment towards execution of the works in an environmentally conscious manner by, as far as is practicable, optimising the utilisation of resources for conservation of energy and preventing wastage and pollution. Environmental impact shall be taken into consideration in the planning of the site works. The management is committed to provide at all times the necessary awareness, training, and by setting up procedures in compliance to statutory and regulatory recommendations in the Republic of Seychelles.

## LA POLICIE DE L'ENVIRONNEMENT (FRENCH VERSION)

Un engagement totale envers l'exécution des travaux dans une façon consciencieux de l'environnement, le plus pratiquement possible, d'utiliser des ressources pour la conservation de l'énergie et pour la prévention de gaspillage et de la pollution. L'impacte environnementale doit être pris en considération quand on planifie les travaux sur les sites de construction. L'administration s'engage de fournir à tout temps la conscientization nécessaire, l'entraînement, les équipements nécessaires pour la sécurité, et s'applique des procédures qui sont en accord avec les recommandations statutaire et réglementaire de La République des Seychelles.

## POLISI LANVIRONNMAN (CREOLE VERSION)

En langzman konplet anver lekzekisyon bann travay dan en fason konsyan pour lanvironnman, o tan ki posib, pou anpes gaspiyak ek polisyon. Lenpak l lanvironnman l devret ganny pran an konsiderasyon kan pe plàn bann travay kot bann sit konstriksiyon. Ladministrasyon lakonpanyen l seryezman fer sir ki toutan konsyantizasyon neser ek lantrenman l ganny fer e l met an aplikasyon bann prosedir ki an akor avek bann regilasyon e rekonmandasyon bann lalwa Larepiplik Sesel

  
**PRAVIN DARAD**  
MANAGING DIRECTOR



ABSLS PRASLIN BRANCH OFFICE : "NILKANTH NIVAS", ST. JOSEPH ESTATE, GRAND ANSE, PRASLIN. T: +248 233 698, E: ALIJDPA@SEYCHELLES.NET F: +248 233 079

ABSLS LA DIGUE BRANCH OFFICE: ANSE REUNION, LA DIGUE T: +248 234 494, E: ALLIED@SEYCHELLES.NET F: +248 234 494

A MEMBER OF THE KURJIBHAI RAMJI GROUP  
MAURITIUS ★ SEYCHELLES ★ RODRIGUES

**KRG**  
Premiers in Seychelles  
Development